



# AVISO DE INSPECCION

## INSPECTION NOTICE

**A MENOS QUE SE ACEPTE LA PROPIEDAD EN SU CONDICION ACTUAL, LOS INFORMES DE INSPECCION APLICABLES DEBEN ACOMPAÑAR EN SU TOTALIDAD ESTE AVISO.**

*UNLESS PROPERTY IS ACCEPTED IN ITS PRESENT CONDITION, APPLICABLE WRITTEN INSPECTION REPORTS IN THEIR ENTIRETY MUST ACCOMPANY THIS NOTICE*

1 **VENDEDOR:** \_\_\_\_\_

2 *SELLER*

3 **COMPRADOR:** \_\_\_\_\_

4 *BUYER*

5 **PROPIEDAD:** \_\_\_\_\_

6 *PROPERTY*

7 **FECHA EFECTA DEL CONTRATO:** \_\_\_\_\_

8 *EFFECTIVE DATE OF CONTRACT*

9

10 **(Marcar los párrafos correspondientes a continuación)**

11 *(Check the applicable paragraphs below.)*

12

13

14  **AVISO DE INSECTOS DESTRUYE MADERA.** El informe por escrito de una compañía de control de plagas es  
15 adjunta y recomienda tratamiento. Tratamiento para los insectos destruye madera es requerida por el párrafo de  
16 inspecciones en el Contrato.

17 *NOTICE OF WOOD DESTROYING INSECTS. The written inspection report of a certified pest control firm is attached and*  
18 *recommends treatment. Treatment for wood destroying insects is required per the Inspections paragraph of the Contract.*

19

20  **1. EL COMPRADOR ACUERDA ACEPTAR LA PROPIEDAD EN SU CONDICION ACTUAL.** EL COMPRADOR  
21 renuncia a cualquier derecho de cancelar o renegociar conforme a las disposiciones de inspección del  
22 contrato y acuerda aceptar la propiedad en su condición actual. La propiedad será entregada al comprador en  
23 la misma condición y estado de reparación como en el momento del acuerdo y EL VENDEDOR aun es  
24 responsable por cuidar de la Propiedad hasta la Fecha de la Posesión como es estipulado en la sección de  
25 Inspecciones, Condición y Mantenimiento del Contrato de Venta de Bienes y Raíces Residencial. Licenciados  
26 asistiendo en esta venta son liberados de cualquier otra obligación o responsabilidad relacionada con la  
27 condición de la Propiedad

28 *BUYER AGREES TO ACCEPT PROPERTY IN ITS PRESENT CONDITION. BUYER waives any right to*  
29 *cancel or renegotiate pursuant to the inspection provisions of the Contract and agrees to accept the Property in its present*  
30 *condition. Property will be delivered to the BUYER in the same condition and state of repair as at the time of agreement and*  
31 *SELLER is still responsible to care for the Property through the Possession Date as outlined in the Condition, Maintenance*  
32 *and Inspections of the Property section of the Residential Real Estate Sale Contract. Licensees assisting in the sale are*  
33 *released from any further obligation or liability related to the condition of the Property.*

34

35

36  **COMPRADOR inspección(es) resultados aceptables**  **COMPRADOR no llevo a cabo inspección(es)**  
37 *BUYER inspection(s) results acceptable* *BUYER has not conducted inspection(s)*

38

39

40  **2. CANCELACION DEL CONTRATO POR EL COMPRADOR ANTES VENCER EL PERIODO DE INSPECCION**  
41 **EL COMPRADOR ha encontrado condiciones inaceptables, cómo fue descrito en el informe(s) escritos por**  
42 **Profesional(es) independiente(s) calificados que Inspeccionaron la Propiedad. Se deben adjuntar copias por**  
43 **escrito de los informes de inspección en su totalidad. EL COMPRADOR solicita el reembolso del anticipo**  
44 **de garantía. Se adjunta Acuerdo de Cancelación y Liberación Mutua.**

45 *CANCELLATION OF CONTRACT BY BUYER PRIOR TO EXPIRATION OF INSPECTION PERIOD.*

46 *BUYER has found unacceptable conditions, as described in the written report(s) of the independent qualified professional(s)*  
47 *who inspected the Property. Copies of written inspection reports in their entirety must be attached hereto. BUYER requests*  
48 *refund of the Earnest Money. Cancellation and Mutual Release Agreement is attached.*

